

55<sup>e</sup>  
FESTIVAL  
DE  
MUSIQUE



19 - 29  
AOÛT  
2021

—  
Le Puy-en-Velay

Brioude  
Saint-Paulien  
Ambert

# LA CHAISE DIEU

QU'EST-CE QUI POUSSE  
**LE SPÉCIALISTE DU CÂBLE**  
À SOUTENIR LE FESTIVAL  
DE LA CHAISE-DIEU ?

Probablement ce même goût de la création et de l'innovation, sûrement une proximité géographique qui en fait des voisins, peut-être la réputation internationale qu'ils partagent, sans aucun doute, le talent d'hommes et de femmes qui œuvrent avec passion.



MÉCÈNE CLÉ DE VOÛTE  
DU 55<sup>ÈME</sup> FESTIVAL  
DE LA CHAISE DIEU

Zone industrielle F - 63600 Ambert  
Tél. : +33 (0)4 73 82 50 00

[www.omerin.com](http://www.omerin.com)

## ÉDITO

Après un été 2020 inhabituellement silencieux, le Festival de La Chaise-Dieu a offert tout au long de ces derniers mois l'hospitalité à plusieurs ensembles musicaux pour des temps de résidences qui ont été autant d'étapes dans la préparation prudente mais déterminée du 55<sup>e</sup> Festival.

Issue de ce cheminement, et susceptible de modifications en fonction de l'évolution du contexte sanitaire, cette édition 2021 ne se contente pas pour autant de « réveiller » le festival après un long sommeil ! En cette année du centenaire de la naissance de G. Cziffra, elle retrouve – avec Schütz, Bach, Liszt ou Richard Strauss – le répertoire pianistique, symphonique et sacré qui fonde son identité musicale ; elle célèbre comme il se doit les anniversaires de Josquin Desprez, Saint-Saëns et Stravinsky ; elle poursuit, enfin, quelques chemins plus audacieux, avec un oratorio inédit d'Alessandro Scarlatti, l'écoute renouvelée de Beethoven sur piano romantique, et un dialogue renforcé avec d'autres arts, comme la peinture ou – pour la première fois cette année – la danse !

Dans la période particulière que nous traversons, l'abbaye de La Chaise-Dieu est – comme l'a relevé le Guide Vert Michelin qui vient de lui décerner une 3<sup>e</sup> étoile – plus que jamais un lieu qui « vaut le voyage » : entourée de paysages préservés, empreinte d'une spiritualité profonde et riche d'un patrimoine remarquable, elle propose à celles et ceux qui viennent à sa rencontre une parenthèse de ressourcement.

Avec toutes les forces vives du Festival, et l'ensemble des partenaires qui nous honorent de leur confiance dans la durée, c'est dans ce lieu hors du temps, mais aussi dans les autres localités de la Haute-Loire et du Puy-de-Dôme où nous cultivons le même esprit de partage et de convivialité, que nous avons hâte de partager tous ces temps forts avec vous.

Julien Caron, Directeur général du Festival

## CZIFFRA, LES 100 ANS D'UN GÉNIE VIRTUOSE

Labellisé par l'UNESCO, le centenaire de Georges Cziffra (1921-1994) est l'occasion d'un hommage à l'immense pianiste d'origine hongroise, initiateur du festival en 1966 à l'invitation de Georges et Suzanne Mazoyer. Le 19 août, le spectacle (**concert n°1**) de Pascal Amoyel nous entraînera dans le récit de sa vie incroyable, avant que la virtuosité de Cyprien Katsaris (1<sup>er</sup> prix du Concours Cziffra 1974) ne nous fasse retrouver le frisson de ses grands récitals (**concert n°2**). Le piano gardera ensuite une place de choix, avec le jeune Adi Neuhaus (**concert n°9**), le pèlerinage lisztien de Roger Muraro (**concert n°11**), Jean-François Heisser dans le *Concerto en sol* de Ravel (**concert n°17**), et enfin Katia et Marielle Labèque dans Schubert, Debussy et Glass (**concert n°25**).

---

## SAINT-SAËNS, SACRÉ ET PROFANE

Un autre centenaire, celui de la mort de Camille Saint-Saëns (1835-1921), donnera à entendre différentes facettes de cet « homme-orchestre » à la fois compositeur, pianiste et organiste, mais également ardent promoteur de l'école française en réaction au wagnérisme. Outre son célèbre *Carnaval des animaux* présenté dans une transcription pour piano seul (**concert n°2**) et sa non moins célèbre *Danse macabre*, écho musical à la fresque de l'abbatiale, on pourra entendre son 1<sup>er</sup> *Concerto pour violoncelle* (**concert n°14**) par Bruno Philippe, mais aussi quelques pages de sa musique de chambre (**concert n°6**) par Victor Julien-Lafferrière et Jonas Vitaud et un florilège de ses pièces sacrées par Hervé Niquet et le chœur du Concert Spirituel (**concert n°26**).

---

## STRAVINSKY ET LA MODERNITÉ

50 ans après la mort du compositeur – également pianiste, chef d'orchestre et théoricien – la musique d'Igor Stravinsky (1882-1971) conserve toute son audace et frappe immédiatement par son sens du rythme et de la couleur. Régulièrement joués lors du festival, *L'Oiseau de feu* et *Le Sacre du printemps*, écrits pour les Ballets russes, laissent cette année place à son *Histoire du soldat* (**concert n°16**) – incursion dans le théâtre musical qui se poursuivra par la projection d'un passionnant documentaire – et à deux œuvres « néoclassiques » : le ballet *Pulcinella*, d'après Pergolèse, et le *Dumbarton Oaks Concerto*, à la manière de Bach (**concert n°17**). À découvrir par ailleurs, son splendide *Pater Noster* (**concert n°12**) et ses *Trois pièces pour clarinette* (**concert n°20**).

---

## DIALOGUE ENTRE LES ARTS

Lieu de réjouissances musicales, le festival approfondira cette année son dialogue avec d'autres arts. Formé de danseurs du ballet de l'Opéra national de Paris, le collectif « Incidence chorégraphique » sera présent à Ambert pour une soirée avec piano (**concert n°4**), tandis que l'Ensemble Orchestral Contemporain donnera un écho musical à l'exposition que le Doyenné de Brioude consacre au peintre Nicolas de Staël (**concert n°20**). Deux soirées cinéma sont enfin au programme, avec un documentaire musical sur Stravinsky le 25 août à La Chaise-Dieu et, le 28 août au Puy-en-Velay, la pastorale *Actéon* de Charpentier par Les Cris de Paris, filmée en un seul plan-séquence dans la superbe mise en scène de Benjamin Lazar.

---

<b>Jeudi 19 août</b>		
10h	Plage du lac de Malaguet, Monlet	BALADE ASSAISONNÉE
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	LE PIANISTE AUX CINQUANTE DOIGTS <small>CONCERT N°1</small>
18h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	TABLE RONDE «HOMMAGE À CZIFFRA»
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	RÉCITAL «HOMMAGE À CZIFFRA» <small>CONCERT N°2</small>

<b>Vendredi 20 août</b>		
♪	Suivez la musique! 11h/15h / 17h 30	SÉRÉNADES ITINÉRANTES
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	L'ART DE TOUCHER LE CLAVECIN
18h30	Église St-Jean, Ambert	AUDITION D'ORGUE
18h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	CONFÉRENCE «MESSE EN SI»
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	MESSE EN SI DE BACH <small>CONCERT N°3</small>
21h	«Ambert en scène», Ambert	VARIATIONS DANSÉES <small>CONCERT N°4</small>

<b>Samedi 21 août</b>		
11h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	LA JEUNE FILLE ET LA MORT <small>CONCERT N°5</small>
♪	La Chaise-Dieu de 14 h à 18 h	SCÈNE OFF
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	VIOLONCELLE ET PIANO EN SONATES <small>CONCERT N°6</small>
16h30	Chapelle des pénitents, La Chaise-Dieu	CONFÉRENCE AUTOUR DE SCARLATTI
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	TRÉSOR SACRÉ DE SCARLATTI <small>CONCERT N°7</small>

<b>Dimanche 22 août</b>		
15h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	THE ANGELS <small>CONCERT N°8</small>
17h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	RÉCITAL ADI NEUHAUS <small>CONCERT N°9</small>
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	AUTOUR DE MOZART <small>CONCERT N°10</small>

<b>Lundi 23 août</b>		
dès 15h30	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	LISZT, ANNÉES DE PÈLERINAGE <small>CONCERT N°11</small>
18h30	Collégiale St-Georges, St-Paulien	AUDITION D'ORGUE
21h	Collégiale St-Georges, St-Paulien	VOÛTES ROMANES POUR VOIX D'HOMMES <small>CONCERT N°12</small>

<b>Mardi 24 août</b>		
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	MILLE REGRETZ <small>CONCERT N°13</small>
19h	Parvis de l'abbatiale, La Chaise-Dieu	REPRÉSENTATION DE LA DANSE MACABRE

21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	SAINT-SAËNS/GOUNOD <small>CONCERT N°14</small>
-----	-------------------------------------	--

<b>Mercredi 25 août</b>		
11h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	PIERRE ET LE LOUP <small>CONCERT N°15</small>
15h	Cour du château, Chavaniac-Lafayette	SÉRÉNADE
17h	Cloître de l'abbaye, Lavaudieu	SÉRÉNADE
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	HISTOIRE DU SOLDAT <small>CONCERT N°16</small>
18h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	PROJECTION AUTOUR DE STRAVINSKY
18h	Basilique St-Julien, Brioude	CONCERT GRATUIT
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	RAVEL/STRAVINSKY <small>CONCERT N°17</small>

<b>Jeudi 26 août</b>		
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	BACH AU FÉMININ <small>CONCERT N°18</small>
19h30	Place de l'église, Brioude	SÉRÉNADE
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	TRIPTYQUE SCHÜTZ <small>CONCERT N°19</small>
21h	Halle aux grains, Brioude	DE LA PEINTURE <small>CONCERT N°20</small>

<b>Vendredi 27 août</b>		
11h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	AUDITION D'ORGUE
11h	Musée Crozatier, Le Puy-en-Velay	MOMENT MUSICAL AU MUSÉE
18h	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	RESTITUTION DU STAGE DE MUSIQUE
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	POÈMES LYRIQUES <small>CONCERT N°21</small>
21h	Théâtre municipal, Le Puy-en-Velay	PASSIONS VÉNITIENNES <small>CONCERT N°22</small>

<b>Samedi 28 août</b>		
11h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	AUTOUR DE VIVALDI <small>CONCERT N°23</small>
16h30	Auditorium Cziffra, La Chaise-Dieu	BEETHOVEN ANCIEN ET MODERNE <small>CONCERT N°24</small>
17h	Kiosque du Jardin Henri-Vinay, Le Puy-en-Velay	CONCERT GRATUIT
18h30	Hôtel-Dieu, Le Puy-en-Velay	PROJECTION ACTÉON DE CHARPENTIER
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	RÉCITAL À DEUX PIANOS <small>CONCERT N°25</small>

<b>Dimanche 29 août</b>		
15h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	VOIX CÉLESTES <small>CONCERT N°26</small>
21h	Abbatiale St-Robert, La Chaise-Dieu	UNE SYMPHONIE IMAGINAIRE <small>CONCERT N°27</small>

# SUIVEZ LA MUSIQUE!

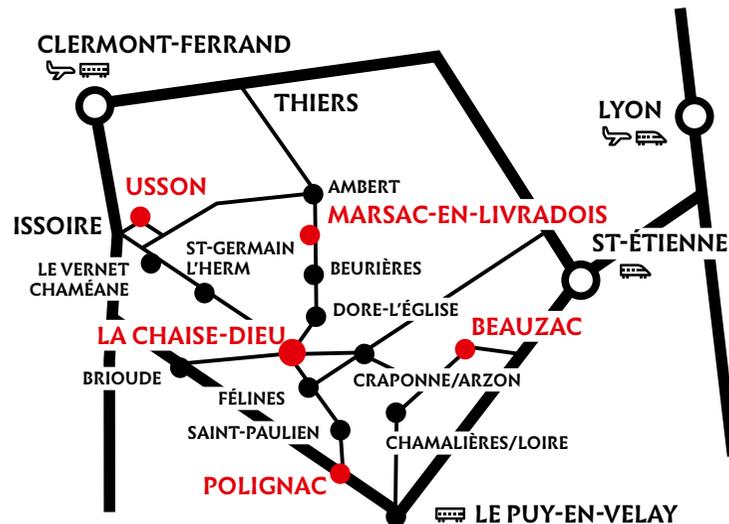
Vendredi 20 août

	NORD-SUD	SUD-NORD	OUEST-EST	EST-OUEST
<b>11 h</b>	MARSAC-EN-LIVRADOIS <sup>(63)</sup> Place de l'église	POLIGNAC Place de l'église	USSON <sup>(63)</sup> Les remparts	BEAUZAC Place de l'église
<b>15 h</b>	BEURIÈRES <sup>(63)</sup> Place de l'église	ST-PAULIEN Place Jeanne-d'Arc	LE VERNET-CHAMÉANE <sup>(63)</sup> Plan d'eau	CHAMALIÈRES-SUR-LOIRE Jardin de l'église
<b>17 h 30</b>	DORE-L'ÉGLISE <sup>(63)</sup> Église Saint-Blaise	FÉLINES Place de l'église	ST-GERMAIN-L'HERM <sup>(63)</sup> Place de l'église	CRAPONNE-SUR-ARZON Place du For

Telles des caravanes musicales, ces sérénades itinérantes ouvriront la route du festival. Quatre jeunes ensembles à vent vous proposeront, à chaque ville ou village-étape, un programme varié.

## AUDITIONS D'ORGUE

Grâce aux étudiants-stagiaires des conservatoires nationaux de musique et de danse (CNSMD) de Paris et de Lyon, le festival vous emmène à la découverte du riche patrimoine des orgues de la région à Saint-Paulien, La Chaise-Dieu et Ambert (voir pages 15, 23 et 36).



Le Festival remercie toutes les communes et intercommunalités partenaires de cette initiative qui, par leur soutien financier, logistique et leur relais de communication, facilitent la mise en œuvre de ces moments musicaux.

## SCÈNE OFF

**Samedi 21 août — La Chaise-Dieu de 14 h à 18 h**

Le Festival de La Chaise-Dieu vous propose de découvrir des lieux insolites du centre-bourg de La Chaise-Dieu, piétonnisé pour l'occasion, où se produiront des groupes de jeunes musiciens – amateurs ou semi-professionnels – qui vous feront voyager entre musiques traditionnelles, jazz, musique classique et variété.

En partenariat avec la Commune de La Chaise-Dieu, l'Association des commerçants de La Chaise-Dieu et Casa d'Art.

Vous avez un projet musical pour le 21 août ? Contactez-nous à [festival@chaise-dieu.com](mailto:festival@chaise-dieu.com)  
Programme définitif consultable en ligne à partir de début juillet sur [www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)



Christian Fromont  
mise en scène  
Pascal Amoyel  
voix et piano

# LE PIANISTE AUX CINQUANTE DOIGTS

En ouverture de cette journée d'hommage à Georges Cziffra à l'occasion des cent ans de sa naissance, Pascal Amoyel retrouve l'auditorium de La Chaise-Dieu, dans un spectacle musical créé en cette même salle lors de son inauguration en 2010. Narrant sa première rencontre à l'âge de treize ans avec celui qui fut et demeure pour lui un Maître, Amoyel nous entraîne depuis la Hongrie natale de Cziffra dans le récit palpitant de cette vie incroyable.

## ET AUSSI

### 10 h Balade assaisonnée

Départ: Plage du lac de Malaguet, Monlet.  
En partenariat avec le Parc Naturel Régional du Livradois-Forez (durée: 2h). Prévoir des vêtements adaptés et de bonnes chaussures.  
Inscription gratuite au 04 71 00 01 16.

# RÉCITAL « HOMMAGE À CZIFFRA »

Brillant interprète et improvisateur fameux, Cyprien Katsaris fut, en 1974, l'un des tout premiers lauréats du Concours Cziffra, dont il est à la fois un fervent admirateur et sans doute l'un des plus dignes héritiers musicaux, comme on pourra en juger au fil de ce programme virtuose associant Liszt et Chopin à l'époustouflante transcription du *Carnaval des animaux* de Saint-Saëns.

## ET AUSSI

### 18h30 La Chaise-Dieu – auditorium Cziffra

Table ronde «Hommage à Cziffra».

Cyprien Katsaris,  
piano  
(premier prix du  
Concours Cziffra 1974)

Œuvres de  
**Frédéric Chopin,**  
**Franz Liszt**

**Camille Saint-Saëns**  
*Le Carnaval des animaux* (transcription de l'interprète)

**Cyprien Katsaris**  
*Improvisation*

AVEC LE SOUTIEN DE LA  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION  
DU PUY-EN-VELAY

# MESSE EN SI DE BACH

Hélène Walter, NN  
sopranos

Lucile Richardot  
alto

Vincent Lièvre-Picard  
ténor

Florian Hille  
basse

Chœur de chambre Spirito

Ensemble  
d'instruments anciens  
(Giovanni Radivo,  
direction musicale)

Gilles Cantagrel  
études musicologiques

Nicole Corti  
direction

Johann Sebastian  
Bach

*Messe en si mineur,*  
*BWV 232*

Jamais exécutée en entier du vivant de Bach, qui y travailla à deux périodes distinctes de sa vie (1714 et 1749), la *Messe en si* offre un champ inépuisable d'interprétations. Avec la complicité de Gilles Cantagrel, Nicole Corti nous proposera sa version qui, grâce à des effectifs vocaux et instrumentaux différenciés selon les passages, promet une lecture pleine de contrastes et d'expressivité au service du texte chanté.

EN PARTENARIAT AVEC LE CENTRE  
CULTUREL DE RENCONTRE –  
FESTIVAL D'AMBRONAY

CONCERT D'OUVERTURE

## ET AUSSI

**16h30** La Chaise-Dieu – auditorium Cziffra

«L'Art de toucher le clavecin», restitution du cours d'interprétation sur claviers anciens de Benjamin Alard de janvier 2021 - Œuvres de François Couperin et Johann Sebastian Bach (voir page 49).

**18h30** La Chaise-Dieu  
Auditorium Cziffra

Conférence autour de la *Messe en si* de Bach, «un monument universel» par Gilles Cantagrel.

# VARIATIONS DANSÉES

Dans la toute nouvelle salle de spectacle « Ambert en scène », le festival s'ouvrira pour la première fois à la danse, en accueillant pour une soirée avec piano le collectif « Incidence chorégraphique », qui offre aux danseurs du Ballet de l'Opéra national de Paris un espace alternatif d'expérimentation et de recherche hors les murs de leur prestigieuse maison. Un véritable événement!

Collectif « Incidence  
chorégraphique »  
(danseurs du Ballet de  
l'Opéra national de Paris)

NN  
piano

Jennifer Visocchi  
& Yvon Demol  
direction artistique

Œuvres de  
**Frédéric Chopin,**  
**Nico Muhly,**  
**Sergueï Prokofiev,**  
**Maurice Ravel,**  
**Camille Saint-Saëns...**

Chorégraphies de  
**Yvon Demol,**  
**Michel Fokine,**  
**Michel Kelemenis,**  
**Benjamin Millepied...**

## ET AUSSI

**18h30** Ambert – église Saint-Jean

Audition d'orgue par un étudiant du CNSMD de Lyon ou de Paris.

Élèves de l'Internat  
du XXI<sup>e</sup> siècle  
du collège Henri-Pourrat  
de La Chaise-Dieu\*

Orchestre national  
d'Auvergne

Roberto Forés Veses  
direction

### Joseph Haydn

*Les Sept Dernières  
Paroles du Christ en  
croix, op. 51, (extrait)\**

### Franz Schubert

*Ouverture en ut mineur  
pour quintette  
à cordes D. 8*

*Quatuor à cordes en ré  
mineur, D. 810,*

*«La Jeune Fille et la  
Mort» (transcription  
pour orch. à cordes  
de G. Mahler)*

# LA JEUNE FILLE ET LA MORT

Au terme de dix années riches et fécondes à la tête de l'Orchestre national d'Auvergne, Roberto Forés Veses témoignera à travers ce concert du niveau d'excellence atteint avec ses musiciens dans le répertoire pour cordes seules, avec le plus célèbre des quatuors de Schubert, mais aussi de son engagement ardent en matière de transmission, en accueillant sur scène la première promotion des jeunes instrumentistes de l'internat musical casadéen, créé à l'automne dernier.

## ET AUSSI

**14 h - 18 h** La Chaise-Dieu – centre-bourg

Scène off (voir page 9).

# VIOLONCELLE ET PIANO EN SONATES

Très applaudi en 2019 dans le *premier concerto pour violoncelle* de Haydn avec l'Orchestre de l'Opéra de Rouen Normandie, Victor Julien-Laferrière sera rejoint cette fois par Jonas Vitaud pour un programme de sonates avec piano à l'auditorium, associant le romantisme ténébreux de Schumann à la poésie raffinée de Fauré et Saint-Saëns.

Victor Julien-Laferrière  
violoncelle  
Jonas Vitaud  
piano

### Robert Schumann

*Sonate pour violon  
et piano n°1 en la  
mineur, op. 105*  
(transcription  
pour violoncelle)

### Gabriel Fauré

*Sonate pour violoncelle  
et piano n°1 en ré  
mineur, op. 109*

### Camille Saint-Saëns

*Sonate pour violoncelle  
et piano n°2 en fa  
majeur, op. 123*

Saint Philippe  
Emiliano Gonzales Toro  
ténor

La Charité  
Blandine Staskiewicz  
soprano

La Foi  
NN

L'Espérance  
Anthea Pichanick  
contralto

Ensemble Les Accents  
Thibault Noally  
violin et direction

**Alessandro Scarlatti**  
*San Filippo Neri*

CONCERT SOUTENU  
PAR LA FONDATION  
D'ENTREPRISE OMERIN

# TRÉSOR SACRÉ DE SCARLATTI

Partenaires de choix du festival depuis leur première invitation à Brioude en 2017, Thibault Noally et son ensemble Les Accents nous emmèneront, après un inoubliable *Martirio di Santa Teodosia* donné en 2019 puis enregistré chez Aparté avec un accueil critique très enthousiaste, à la découverte d'un autre oratorio d'Alessandro Scarlatti, consacré à Philippe Néri (1515-1595), fondateur de la congrégation de l'Oratoire.

## ET AUSSI

### 16h30 La Chaise-Dieu – chapelle des pénitents

Conférence « Philippe Néri, un saint libre et joyeux »  
par le père Michel Quesnel, de l'Oratoire.

En partenariat avec les Amis de l'abbatiale de La Chaise-Dieu.  
Tarif plein 5€, tarif réduit 3€, gratuit pour les Amis  
de l'abbatiale de La Chaise-Dieu.

# THE ANGELS

Après une première apparition remarquée en 2019 à Ambert, Les Métaboles investissent cette fois l'abbatiale pour un programme dédié à la musique chorale britannique d'hier et d'aujourd'hui. En passant par Byrd, Purcell et Britten, ils nous invitent à saisir à travers ces œuvres pleines de mystère et de ferveur, la voix secrète et impalpable des anges, que Jonathan Harvey évoque magnifiquement dans une pièce écrite en 1994 pour le King's College de Cambridge.

Les Métaboles  
Léo Warynski  
direction

Œuvres *a cappella* de  
Giovanni Perluigi Da  
Palestrina,  
William Byrd,  
Henri Purcell,  
Benjamin Britten,  
Jonathan Harvey...

EN PARTENARIAT AVEC LA  
FONDATION ROYAUMONT

Adi Neuhaus  
piano

**Robert Schumann**  
*Scènes de la forêt, op. 82*

**Alexandre Scriabine**  
*Sonate pour piano n°2  
en sol dièse mineur,  
op. 19*

**Sergueï Rachmaninov**  
*Variations sur un thème  
de Corelli, op. 42*

**Frédéric Chopin**  
*Sonate pour piano n°2  
en si bémol mineur,  
op. 35*

# RÉCITAL ADI NEUHAUS

Héritier par le nom d'une illustre lignée de pianistes, c'est par son seul talent que Adi Neuhaus se signale, à vingt-cinq ans à peine, comme l'un des interprètes les plus prometteurs de sa génération. Joignant une technique éblouissante à un sens inné de la forme, il nous montrera dans ces œuvres de haute volée les multiples facettes d'une personnalité musicale à suivre.

# AUTOUR DE MOZART

Si Luigi Boccherini, qui appartient à la même époque que Mozart, emprunte les effets de sa symphonie *La Casa del Diavolo* (La Maison du Diable) aux furies d'un ballet de Gluck, Mauro Giuliani, italien également mais de la génération suivante, regarde du côté de Paganini avec le premier de ses quatre concertos qu'il créa en 1808 à Vienne. Une belle soirée classique en perspective!

Philippe Mouratoglou  
guitare  
Orchestre Les  
Métamorphoses  
Amaury du Closel  
direction

**Luigi Boccherini**  
*Symphonie en ré mineur,  
op. 12 n° 4, « La Casa del  
Diavolo »*

**Mauro Giuliani**  
*Concerto pour guitare  
et orchestre à cordes  
en la majeur, op. 30 n° 1*

**Wolfgang Amadeus  
Mozart**  
*Symphonie n° 17  
en sol majeur K. 129*  
*Une petite musique  
de nuit K. 525*

CONCERT N°11  
**LUN 23 AOÛT À 15h30,**  
**18 h ET 21 h** TARIF SPÉCIAL

Abbatiale Saint-Robert  
La Chaise-Dieu

Roger Muraro  
piano

**Franz Liszt**  
Intégrale des  
*Années de pèlerinage*  
**15h30** - Partie I  
*Première année: Suisse*

**18h** - Partie II  
*Deuxième année: Italie*  
Supplément :  
*Venezia e Napoli*

**21h** - Partie III  
*Troisième année*

# LISZT, ANNÉES DE PÈLERINAGE

Écrit entre 1835 et 1839 lors de ses voyages en Suisse et en Italie avec sa muse Marie d'Agoult, ce cycle pour piano de Franz Liszt représente, par son ampleur et son exigence, l'un des sommets du répertoire pianistique. Habitué des Everest musicaux, Roger Muraro sera notre guide pour ce pèlerinage lisztien, d'une grande profondeur poétique et aux multiples inspirations littéraires.

CONCERT SOUTENU  
PAR EREN GROUPE

## À NOTER

Le tarif spécial s'applique uniquement si vous souhaitez écouter ce cycle dans son intégralité.

Vous pouvez également faire le choix d'assister à une ou deux parties, auquel cas le tarif B s'appliquera pour chaque concert.

Collégiale Saint-Georges  
Saint-Paulien

CONCERT N°12  
**LUN 23 AOÛT À 21 h**  
TARIF C

# VOÛTES ROMANES POUR VOIX D'HOMMES

Invitée pour la première fois en la collégiale de Saint-Paulien dont l'acoustique sublime les voix, Nicole Corti y présente un programme original qui explore l'expressionnisme et les couleurs multiples du chœur d'hommes *a cappella*. Oscillant entre musique savante et musique populaire, cette soirée permettra aussi d'entendre une œuvre commandée au compositeur italien d'origine mexicaine Javier Torres Maldonado à partir d'une chanson corse.

Chœur de chambre Spirito  
Nicolas Charpail  
création lumière  
Thomas Guerry  
mise en espace  
Nicole Corti  
direction

Œuvres *a cappella*  
pour voix d'hommes  
seules de  
**Michael Prætorius,**  
**Nikolai Rimsky-**  
**Korsakov,**  
**Jean Sibelius,**  
**Béla Bartók,**  
**Igor Stravinsky,**  
**Francis Poulenc,**  
**Javier Torres**  
**Maldonado...**  
(création mondiale)  
& Chants traditionnels  
corses et russes

## ET AUSSI

**18h30** Saint-Paulien – collégiale Saint-Georges

Audition d'orgue par un étudiant du CNSMD  
de Lyon ou Paris.

Ensemble  
Clément Janequin  
Sébastien Wonner  
orgue positif  
Eric Bellocq  
luth  
Dominique Visse  
chant et direction

**Josquin Desprez**  
*Septième livre de  
chansons (extraits)*

# MILLE REGRETZ

À l'occasion des 500 ans de la mort de Josquin Desprez, Dominique Visse et l'ensemble Clément Janequin donneront à entendre l'amour et la ferveur musicale qu'ils portent à ce compositeur majeur de la Renaissance, qui accompagne leur cheminement musical depuis plus de 40 ans. À travers ces pièces profanes en partie issues du 7<sup>e</sup> livre de chansons, ils feront alterner la réjouissance et la mélancolie dans un voyage au cœur de la polyphonie franco-flamande du début du XVI<sup>e</sup> siècle.

# SAINT-SAËNS/ GOUNOD

Après sa remarquable prestation berliozienne en 2019, l'Orchestre de la Garde républicaine est de nouveau à l'honneur dans la musique française du XIX<sup>e</sup> siècle: aux côtés du jeune et talentueux Bruno Philippe dans le *premier concerto pour violoncelle* de Saint-Saëns, puis associé aux voix d'hommes du Chœur de l'Armée française dans une messe avec solistes de Gounod. Une grande soirée symphonique et sacrée en perspective!

Bruno Philippe  
violoncelle  
Chœur de l'Armée française  
(Aurore Tillac  
direction musicale)  
Orchestre de la Garde  
républicaine  
François Boulanger  
direction

**Camille Saint-Saëns**  
*Danse macabre, op. 40*  
*Concerto pour  
violoncelle n°1 en la  
mineur, op. 33*

**Charles Gounod**  
*Messe à grand orchestre  
pour 3 voix d'hommes  
avec solos de contralto  
et ténor*

EN HOMMAGE AUX GENDARMES  
D'AMBERT DÉCÉDÉS EN MISSION  
À SAINT-JUST (PUY-DE-DÔME)  
LE 22 DÉCEMBRE 2020

## ET AUSSI

**19 h** La Chaise-Dieu – parvis de l'abbatiale

Représentation costumée de la Danse macabre par l'Association d'animation cantonale (ADAC).



# PIERRE ET LE LOUP

Nicolas Lafitte  
récitant  
Orchestre de la Garde  
républicaine  
François Boulanger  
direction

Plus particulièrement dédié aux familles, ce second concert de l'Orchestre de la Garde républicaine met à l'honneur le célèbre conte musical dont Prokofiev écrit à la fois la musique et le texte. Créé à Moscou en 1936, il présente de manière ludique aux plus jeunes les principaux instruments de l'orchestre, qui incarnent les différents personnages de l'histoire.

Camille Saint-Saëns  
*Danse macabre, op. 40*  
Sergueï Prokofiev  
*Pierre et le Loup, op. 67*

## ET AUSSI

**17 h Lavaudieu – cloître de l'abbaye**  
Sérénade par le quintette de cuivres de l'Orchestre de la Garde républicaine.

**15 h Chavaniac-Lafayette  
Cour du château**  
Sérénade par le chœur de l'Armée française (direction musicale: Aurore Tillac).

Roger Germser  
récitant  
Solistes de l'Orchestre  
de la Garde républicaine

**Igor Stravinsky**  
*Musique*

**Charles-Ferdinand  
Ramuz**  
*Texte*

# HISTOIRE DU SOLDAT

Avec leur *Histoire du soldat*, créée à Lausanne en 1918, Stravinsky, alors exilé en Suisse, et l'écrivain Ramuz ont voulu retrouver la simplicité du théâtre de tréteaux. Dans ce conte traditionnel russe écrit pour récitant et sept instrumentistes, un soldat échange son violon avec le Diable contre un livre d'une valeur inestimable... La suite est à découvrir en famille !

## ET AUSSI

**18h30** La Chaise-Dieu – auditorium Cziffra

Projection du documentaire musical  
*Les Aventures de « Histoire du soldat »* (2018),  
en présence de son réalisateur Michel Van Zele.

# RAVEL/ STRAVINSKY

Conjuguant les talents de l'Ensemble Orchestral Contemporain et de l'Orchestre national d'Auvergne, cette soirée fait la part belle à la musique russe, avec deux œuvres néoclassiques de Prokofiev et Stravinsky qui encadreront le *Concerto en sol* de Ravel, dont le deuxième mouvement lui-même n'est pas sans faire penser à Mozart. Jean-François Heisser en sera l'interprète raffiné, dans une version révisée.

## ET AUSSI

**18 h** Brioude – basilique Saint-Julien

Sérénade par le chœur de l'Armée française  
(direction musicale: Aurore Tillac)

Jean-François Heisser  
piano  
Ensemble Orchestral  
Contemporain  
(Bruno Mantovani  
direction musicale)  
Orchestre national  
d'Auvergne  
Roberto Forés Veses  
direction

**Igor Stravinsky**  
*Dumbarton Oaks  
Concerto*

*Pulcinella*  
(suite de ballet)

**Maurice Ravel**  
*Concerto pour piano  
et orchestre en sol  
majeur\**

**Sergueï Prokofiev**  
*Symphonie classique*

\*VERSION RÉVISÉE SOUS  
LA DIRECTION DE FRANÇOIS DRU  
(RAVEL ÉDITION 2019)

**Emmanuelle  
Bertrand**

**Johann Sebastian  
Bach**

*Intégrale des suites  
pour violoncelle seul  
Deuxième partie:  
n<sup>os</sup> 2, 3 et 6*

# RÉCITAL DE VIOLONCELLE

Organisé dans le cadre  
du Festival « Musiques  
en Vivarais-Lignon »

## INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

OFFICE DE TOURISME DU HAUT-LIGNON

04 71 59 71 56

[WWW.OT-HAUTLIGNON.COM](http://WWW.OT-HAUTLIGNON.COM)

# BACH AU FÉMININ

Salué par la critique,  
l'enregistrement récent  
de l'intégrale des *Suites*  
de Bach par Emmanuelle  
Bertrand chez Harmonia  
Mundi a montré combien  
son cheminement avec  
ce cycle était parvenu  
à maturité, dans un équilibre  
unique entre maîtrise formelle  
et liberté d'interprétation.  
Elle en donnera la première  
partie à La Chaise-Dieu  
avant de poursuivre au  
Festival du Vivarais-Lignon  
cher à son cœur.

**Emmanuelle Bertrand**  
violoncelle

**Johann Sebastian  
Bach**

*Intégrale des suites  
pour violoncelle seul  
Première partie:  
n<sup>os</sup> 1, 4 et 5*

**Pascal Amoyel**  
*Itinérance*

EN PARTENARIAT  
AVEC LE FESTIVAL MUSIQUES  
EN VIVARAIS-LIGNON

EN MÉMOIRE DE FLORENCE  
BADOL-BERTRAND

Jan Van Elsacker  
Évangéliste  
Jon Stainsby  
Jésus  
Akadèmia  
Françoise Lasserre\*  
direction

# TRIPTYQUE SCHÜTZ

Récompensée en 2020 par le Prix international Heinrich Schütz, Françoise Lasserre entretient de longue date un lien privilégié avec l'œuvre du « père de la musique allemande ». À travers trois de ses oratorios réunis sous la forme d'un triptyque, elle nous fera entrer au cœur de l'univers musical du premier baroque allemand, plein de ferveur et d'expressivité.

**Heinrich Schütz**  
*Histoire de la Nativité*  
*Les Sept Paroles du Christ en croix*  
*Histoire de la Résurrection*

\* LAURÉATE DU PRIX INTERNATIONAL HEINRICH SCHÜTZ 2020

CONCERT SOUTENU PAR LE CERCLE DES PARTENAIRES LOCAUX

# DE LA PEINTURE

D'une grande richesse poétique, le langage d'Édith Canat de Chizy dialogue régulièrement avec la peinture: Turner, Van Gogh, mais aussi Nicolas de Staël, dont elle a voulu approcher, dans ce cycle ponctué d'extraits lus de sa correspondance, la quête éperdue d'un ailleurs « inaccessible ». Sensible à ce dialogue entre les arts, Bruno Mantovani donnera avec ce concert un écho musical à la prestigieuse exposition présentée au Doyenné.

## ET AUSSI

**19h30** Brioude – place de l'église

Sérénade pour le quatuor de violoncelles Calista.  
En partenariat avec la Ville de Brioude.

Hervé Cligniez  
clarinette  
Roger Germser  
récitant  
Gaël Rassaert  
violon  
Ensemble Orchestral  
Contemporain  
Bruno Mantovani  
direction

**Igor Stravinsky**  
*Trois pièces pour clarinette seule*  
**Édith Canat de Chizy**  
*Staël, peindre l'inaccessible*  
**Philippe Manoury**  
*B-Partita in memoriam P. Boulez*

EN PARTENARIAT AVEC L'ESPACE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN - LE DOYENNÉ

EN MÉMOIRE DE DANIEL RUIZ



NN  
soprano  
Orchestre symphonique  
Ose!  
Daniel Kawka  
direction

# POÈMES LYRIQUES

**Richard Strauss**  
*Quatre derniers lieder*  
pour soprano  
et orchestre

*Une Vie de héros*

**Bechara El-Khoury**  
*Le Chant d'amour*,  
poème lyrique pour  
soprano et orchestre

Le poème symphonique  
*Une Vie de héros* (1898)  
et les *Quatre derniers lieder*  
(1948) de Richard Strauss  
expriment, le premier sans  
support littéraire, le second  
sur des poèmes de Hermann  
Hesse, toute la palette d'un  
lyrisme exacerbé propre  
au post-romantisme.  
En forme de lointain écho,  
*Le Chant d'amour* du  
franco-libanais Bechara  
El-Khoury met en musique  
un texte de Lamartine.

EN PARTENARIAT  
AVEC LE LEMAN LYRIQUES  
FESTIVAL

CONCERT SOUTENU  
PAR BIOMÉRIEUX

## ET AUSSI

**11 h La Chaise-Dieu**  
Abbatiale Saint-Robert

Audition d'orgue par un élève  
du CNSMD de Lyon ou de Paris.

**18 h La Chaise-Dieu**  
Auditorium Cziffra

Restitution du stage de musique  
en partenariat avec l'accueil  
de loisirs de La Chaise-Dieu.

# PASSIONS VÉNITIENNES

Les Cris de Paris  
Geoffroy Jourdain  
direction

Œuvres de  
**Antonio Caldara,**  
**Antonio Lotti,**  
**Claudio Monteverdi...**

Avec Monteverdi et Cavalli  
pour les plus connus, mais  
aussi Lotti ou Caldara,  
c'est tout un pan de la musique  
baroque vénitienne que nous  
dévoilent Les Cris de Paris.  
À travers un choix d'œuvres  
marquées par le sceau  
de l'audace et de la nouveauté,  
ils nous font pénétrer au cœur  
de cette « Venise à double tour »,  
à la fois brillante Cité des Doges  
mais aussi ville secrète où  
les frontières s'effacent entre  
sacré et profane.

## ET AUSSI

**11 h Le Puy-en-Velay – musée Crozatier**

Moment musical par Les Cris de Paris  
(œuvres de Landi, Merula et Carissimi) en  
écho à l'exposition temporaire « Memento.  
Rencontre entre les collections du FRAC  
Auvergne et du musée Crozatier ».

En partenariat avec la Communauté  
d'agglomération du Puy-en-Velay.  
Tarif plein : 8 €, tarif réduit : 6 €,  
- de 18 ans : gratuit, (accès toute la  
journée). Réservation obligatoire :  
[www.musee.patrimoine.lepuyenvelay.fr](http://www.musee.patrimoine.lepuyenvelay.fr)  
ou au guichet du musée.

# AUTOUR DE VIVALDI

Julien Martineau  
mandoline  
Ensemble Pulcinella  
Ophélie Gaillard  
violoncelle et direction

## Antonio Vivaldi

*Concertos pour  
violoncelles*

*RV 416 et 424*

*Concerto pour deux  
violoncelles RV 531*

*Concerto pour 2 violons  
et 2 violoncelles RV 575*

## Francesco Geminiani

*Concerto grosso en ré  
mineur «La Follia»*

## Wolfgang Amadeus Mozart

*Canzonetta extraite  
de Don Giovanni*

Accueillie en récital à Lavaudieu en 2016, Ophélie Gaillard revient cette fois en l'abbatiale avec son ensemble Pulcinella pour un programme qui met à l'honneur le violoncelle et la mandoline, instruments prisés de Vivaldi. Dans ces pages tantôt poignantes et tantôt virtuoses, sa musique s'épanouit en jeux d'ombres et de lumières dans un carnaval de couleurs à la manière vénitienne.

### ET AUSSI

#### 17 h Le Puy-en-Velay – kiosque du Jardin Henri-Vinay

Concert au kiosque par un ensemble à vent.  
(En cas de mauvais temps, repli au centre culturel de Vals-près-le-Puy).

# BEETHOVEN ANCIEN ET MODERNE

En référence au quartier parisien qui fut dans les années 1830 animé par Chopin, Liszt, Sand ou Delacroix, la Nouvelle Athènes s'attache à favoriser une relecture du répertoire romantique sur les pianos du XIV<sup>e</sup> siècle. L'écoute comparée, sur instruments modernes puis sur instruments d'époque, de ces deux chefs-d'œuvre de Beethoven montrera tout l'intérêt de cette démarche et les plaisirs nouveaux qu'elle procure !

### ET AUSSI

#### 18h30 Le Puy-en-Velay – Hôtel des Lumières (hôtel-Dieu)

Projection du film *Actéon* (pastorale de Marc-Antoine Charpentier interprétée par Les Cris de Paris, mise en scène de Benjamin Lazar).

Stimmung Trio  
sur instruments modernes  
Christophe Giovaninetti  
violon  
Raphaël Chrétien  
violoncelle  
Michaël Levinas  
piano

Trio Marie Soldat  
sur instruments d'époque

Clive Brown  
violon

Aldo Mata  
violoncelle

Laura Granero  
piano

Emmanuel Reibel  
conférencier

## Ludwig van Beethoven

*Sonate pour piano n°21  
en ut majeur op. 53  
« Waldstein »*

*Trio avec piano n°7  
en si bémol majeur  
« À l'Archiduc »*

EN PARTENARIAT AVEC LA  
NOUVELLE ATHÈNES – CENTRE  
DES PIANOS ROMANTIQUES

Katia et Marielle Labèque  
piano (4 mains et 2 pianos)

**Claude Debussy**  
*Épigraphes antiques*

**Franz Schubert**  
*Fantaisie en fa mineur,*  
*D. 940*

**Philip Glass**  
*Les Enfants terribles*  
(version pour deux  
pianos de Michael  
Riesman)

# RÉCITAL À DEUX PIANOS

Habituées du festival depuis 1982, Katia et Marielle Labèque ont conquis les plus grandes scènes internationales par la fusion et l'énergie de leur duo. Les voici de retour en l'abbatiale dans Schubert et Debussy à quatre mains, puis à deux pianos dans la suite adaptée pour elles de l'opéra *Les Enfants terribles* de l'américain Philip Glass (1996), tiré du roman de Jean Cocteau (1929) : une ode à l'éternelle jeunesse!

CONCERT SOUTENU  
PAR LA RÉGION AUVERGNE-  
RHÔNE-ALPES

## ET AUSSI

### 17h Le Puy-en-Velay – kiosque du Jardin Henri-Vinay

Concert au kiosque par un ensemble à vent.  
(En cas de mauvais temps, repli au centre culturel de Vals-près-le-Puy)

### 18h30 Le Puy-en-Velay – Hôtel des Lumières (hôtel-Dieu)

Projection du film *Actéon* (pastorale de Marc-Antoine Charpentier interprétée par Les Cris de Paris, mise en scène de Benjamin Lazar).

# VOIX CÉLESTES

Très applaudi en clôture du 50<sup>e</sup> Festival, Hervé Niquet revient cette fois dans un programme vocal, construit à la manière d'un office dans une grande paroisse parisienne de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, comme celle de la Madeleine, où Gounod fut maître de chapelle et Saint-Saëns organiste : la vie musicale y était marquée à la fois par l'influence de l'opéra et par un mouvement de retour à la musique ancienne, appelé « cécilianisme ».

Chœur du Concert  
Spirituel\*  
**François Saint-Yves**  
orgue positif  
**Hervé Niquet**  
direction

**Camille Saint-Saëns**  
*Messe pour 4 voix,*  
*chœur, orgue*  
*et orchestre, op. 4*  
*Offertoire pour*  
*la Toussaint en fa majeur*  
*Motets*

**Charles Gounod**  
*Messe vocale*

\* LAURÉAT DU PRIX LILIANE  
BETTENCOURT POUR  
LE CHANT CHORAL 2020

CONCERT SOUTENU PAR LA  
FONDATION D'ENTREPRISE  
MICHELIN

CONCERT N°27  
**DIM 29 AOÛT À 21 h**  
TARIF A1

Abbatiale Saint-Robert  
La Chaise-Dieu



Thomas Dolié  
baryton  
Les Musiciens du Louvre  
Marc Minkowski  
direction

**Johann Sebastian  
Bach**

*Concerto pour deux  
violons en ré mineur,  
BWV 1043*

**Jean-Philippe**

**Rameau**

*Airs et extraits  
orchestralux tirés  
de ses principaux  
opéras*

# UNE SYMPHONIE IMAGINAIRE

Quatre ans après leur mémorable interprétation de la *Passion selon saint Jean* de Bach, Marc Minkowski et ses Musiciens du Louvre retrouvent l'abbatiale afin de partager leur amour pour Jean-Philippe Rameau sous la forme d'une «symphonie imaginaire», florilège d'extraits orchestraux et d'airs de ses principaux opéras. Un superbe bouquet final pour clore ce 55<sup>e</sup> Festival !

CONCERT DE CLÔTURE

CONCERT SOUTENU  
PAR LE DÉPARTEMENT  
DE LA HAUTE-LOIRE



# « ET AUSSI... »

Sous cette appellation sont regroupées des propositions complémentaires aux concerts avec billetterie. Ces moments à partager entre amis ou en famille, tout au long du festival, sont, sauf mention contraire, en accès libre.

## Ouverture en fanfare

Le **vendredi 20 août**, le parcours « Suivez la musique ! » vous invite à aller à la rencontre de quatre jeunes ensembles au fil de leurs étapes sur les principaux axes menant à La Chaise-Dieu.

Retrouvez les étapes de ces sérénades itinérantes en page 8. En accès libre.

## Scène Off

Le **samedi 21 août**, le festival vous invite à profiter, en différents endroits du centre-bourg de La Chaise-Dieu, de moments musicaux conviviaux animés par des musiciens amateurs ou semi-professionnels dans le cadre d'une scène off ouverte à d'autres esthétiques (variété, jazz, musiques traditionnelles, etc.)

Retrouvez toutes les informations en page 9. En accès libre – En partenariat avec la municipalité et l'association des commerçants de La Chaise-Dieu.

Vous avez un projet musical pour le 21 août ? Contactez-nous à [festival@chaise-dieu.com](mailto:festival@chaise-dieu.com)  
Programme définitif consultable en ligne à partir de début juillet sur [www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)

## Sérénades et concerts en plein air

En prélude à certains concerts ou de manière indépendante, vous êtes conviés à de nombreux moments musicaux. Un programme vocal vous est ainsi proposé en la basilique de Brioude, tandis que le cloître de Lavaudieu, la cour du château de Chavaniac-Lafayette et le kiosque du jardin Henri-Vinay du Puy-en-Velay vous attendent pour de véritables concerts à ciel ouvert.

Voir pages 6 et 7. En accès libre.

## Conférences et tables rondes

En amont de certains concerts, le festival et ses partenaires (l'association des Amis de l'abbatiale Saint-Robert et le musée Crozatier / Pays d'art et d'histoire au Puy-en-Velay) vous proposent un éclairage didactique permettant à tous, néophytes ou mélomanes avertis, de découvrir ou de mieux connaître les compositeurs et les œuvres au programme.

Voir pages 6 et 7.

## Projections

Le **mercredi 25 août à 18h30**, à l'issue du concert n°16, sera projeté à l'auditorium Cziffra le documentaire musical *Les Aventures de « Histoire du soldat »* (2018), en présence de son réalisateur Michel Van Zele : l'occasion de mieux comprendre la genèse de cette œuvre étonnante, dans le cadre d'une journée spéciale dédiée à Stravinsky. Autre moment cinématographique à ne pas manquer, le **samedi 28 août à 18h30**, à l'auditorium de l'Hôtel-Dieu du Puy-en-Velay, la projection d'*Actéon* de Marc-Antoine Charpentier. Dans cette pastorale filmée en un seul plan-séquence, un chasseur métamorphosé en cerf se fait dévorer par ses propres chiens : répétée en partie à La Chaise-Dieu en septembre dernier\*, l'interprétation des Cris de Paris y est magnifiée par la splendide mise en scène de Benjamin Lazar.

\* Avec le soutien de la Fondation Bettencourt-Schueller, dans le cadre de l'opération « Ensemble, enchantons l'été ».

## Auditions d'orgue

Les **20, 23 et 27 août**, les instruments romantiques de l'église Saint-Jean d'Ambert et de la collégiale Saint-Georges de Saint-Paulien ainsi que le grand orgue classique français de l'abbatiale Saint-Robert de La Chaise-Dieu déploieront toute la richesse de leurs sonorités sous les doigts de talentueux étudiants des CNSMD de Paris et de Lyon.

Voir pages 6 et 7.

Le festival vous donne

# « RENDEZ-VOUS EN SAISONS »

Lancées en 2016, les résidences musicales que le festival organise à La Chaise-Dieu « en saisons », prolongent son activité estivale, tout en élargissant son spectre à d'autres esthétiques. Accompagnées par de nombreuses actions de médiation, notamment en direction des scolaires, elles contribuent à étoffer la programmation artistique de l'abbaye de La Chaise-Dieu, en lien étroit avec les autres acteurs du site.

## Printemps de la création

Basé à Saint-Étienne et dirigé par Bruno Mantovani, l'Ensemble Orchestral Contemporain poursuit son compagnonnage artistique avec le festival, à travers une nouvelle session consacrée à trois compositeurs d'aujourd'hui : Alain Louvier, Philippe Manoury et Alessandro Solbiati, dont on pourra entendre les nouvelles œuvres instrumentales lors du concert de fin de résidence le **dimanche 20 juin à 16 h** en l'auditorium Cziffra de La Chaise-Dieu, avec en soliste la pianiste Ancuza Aprodu.

Ouverture des réservations le 11 mai  
04 71 00 01 16 / [www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)

## Automne médiéval

En compagnie de l'ensemble auvergnat La Camera delle Lacrime, cette résidence d'automne dédiée au répertoire médiéval comprendra deux volets : le tournage de trois nouveaux épisodes de la web-série pédagogique *Circum Cantum : une histoire du Moyen Âge au fil des chansons*, impliquant les élèves de 5<sup>e</sup> du collège Henri-Pourrat de La Chaise-Dieu ; puis, sous le titre *Les Noces de Saba*, un concert le **dimanche 17 octobre à 16 h**, également à l'auditorium, qui proposera une évocation musicale de la rencontre entre la reine de Saba et le roi Salomon à partir d'une reconstitution de la *Missa Luba*, œuvre de tradition orale sur des airs d'Afrique subsaharienne.

Ouverture des réservations le 21 septembre  
04 71 00 01 16 / [www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)

## Cours d'interprétation sur claviers anciens

Après le succès de la *masterclass* organisée en janvier 2021, le festival reçoit à nouveau le concertiste Benjamin Alard, lui permettant ainsi de transmettre quelques secrets de son art de toucher les claviers anciens (clavecin, clavicorde et orgue) à un petit nombre d'étudiants en voie de professionnalisation, lors d'un cours d'interprétation de cinq jours au cœur de l'hiver casadéen.

Inscriptions jusqu'au 3 décembre 2021  
(stage limité à 7 participants actifs).  
Renseignements au 04 71 09 48 28.

Organisés en collaboration avec le Syndicat mixte du Projet Chaise-Dieu, les « Rendez-vous en saisons » du festival reçoivent l'aide spécifique de l'État – DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, du Département de la Haute-Loire et de la Sacem. Le ministère de l'Éducation nationale / Académie de Clermont-Ferrand accompagne le volet pédagogique de ces « Rendez-vous en saisons » par la mise à disposition d'un professeur relais.

# ACTIONS PÉDAGOGIQUES

## Stage de musique

Du **lundi 23 au vendredi 27 août** toute la journée, un stage de musique est proposé aux enfants de 4 à 12 ans, dans le cadre de l'Accueil de loisirs sans hébergement (ALSH) de La Chaise-Dieu, encadré par Laurence Bussy et Stéphanie Vouillot, professeurs de musique et intervenantes spécialisées. Les enfants auront l'occasion de découvrir et pratiquer divers instruments (percussions, objets sonores), de partager un répertoire chanté, dansé, et de créer un spectacle autour d'une thématique qui sera dévoilée en début de stage. Depuis 2014, différents thèmes ont été explorés (l'eau, les musiques du monde, les quatre éléments, la famille...) en lien avec des activités diverses (collecte de matériaux dans la forêt pour exploration sonore, apprentissage de danses traditionnelles, initiation aux percussions corporelles, mise en musique d'un conte...). Ce stage se clôturera par une restitution publique le **vendredi 27 août à 18 h à l'auditorium Cziffra**. Nous vous attendons nombreux pour soutenir nos jeunes musiciens en herbe.

Renseignements et inscriptions auprès de l'Accueil de loisirs sans hébergement (ALSH) de La Chaise-Dieu au 04 71 00 56 67 à partir de juin 2021.

## Ateliers découverte

En lien avec la journée spéciale «jeune public» prévue le **mercredi 25 août**, plusieurs ateliers découverte (chantournage de bois, découverte sonore autour des quatre éléments) auront lieu de 13h30 à 15h30 dans la salle polyvalente de La Chaise-Dieu. Durant ces ateliers, les enfants restent sous la responsabilité de leurs parents.

Accès libre sur inscription : renseignements auprès du Festival de La Chaise-Dieu au 04 71 09 48 28 à partir de juin 2021.

## Partenariat avec les classes d'orgue des CNSMD de Paris et de Lyon

Comme chaque année, le festival accueille deux jeunes organistes en résidence, choisis parmi les étudiants des Conservatoires nationaux supérieurs de musique et de danse (CNSMD) de Paris (classe d'Olivier Latry et Michel Bouvard) et de Lyon (classe de François Espinasse). Ils préluderont à chaque concert en l'abbatiale Saint-Robert et donneront plusieurs récitals en accès libre, à La Chaise-Dieu mais aussi à Ambert et à Saint-Paulien.

Voir pages 6 et 7.

## Restitutions de projets 2020-2021

En lien avec les ressources et acteurs locaux, les projets pédagogiques durant l'année scolaire 2020-2021 donneront lieu à deux restitutions durant ce 55<sup>e</sup> Festival.

### Internat du XXI<sup>e</sup> siècle / instruments à cordes (promotion 2020-2021)

Les douze élèves qui composent la première promotion de ce cursus innovant, ouvert en septembre 2020 au collège Henri-Pourrat de La Chaise-Dieu, monteront avec fierté sur la grande scène de l'abbatiale Saint-Robert le **samedi 21 août à 11 h**, en compagnie des musiciens de l'Orchestre national d'Auvergne qui les parrainent, pour interpréter en ouverture de concert un extrait des *Sept Dernières Paroles du Christ en croix* de Joseph Haydn (concert n°5).

Développé conjointement par le Département de la Haute-Loire et le Rectorat de l'Académie de Clermont-Ferrand, ce cursus est porté par le Réseau de Collèges du Haut-Velay granitique, en collaboration avec le Syndicat mixte du Projet Chaise-Dieu. Le Conservatoire à rayonnement départemental du Puy-en-Velay (Ateliers des Arts), l'Orchestre national d'Auvergne et le Festival de La Chaise-Dieu en sont les partenaires artistiques.

Renseignements et inscriptions pour l'année scolaire 2021-2022 au 04 71 00 71 74 ou par mail à [ce.0430001T@ac-clermont.fr](mailto:ce.0430001T@ac-clermont.fr)

### Cours d'interprétation sur claviers anciens (stage janvier 2021)

Après avoir suivi l'enseignement du concertiste Benjamin Alard lors d'un cours d'interprétation sur claviers anciens (clavecin, clavicorde et orgue) dispensé à La Chaise-Dieu du 4 au 7 janvier dernier, les sept étudiants stagiaires de cette promotion 2021 (CNSMD de Paris / Lyon, Universität der Künste de Essen – Allemagne, etc.) présenteront les fruits de leur travail sous la forme d'un récital collectif de clavecin le **vendredi 20 août à 16h30** en l'auditorium Cziffra.

Œuvres de Johann Sebastian Bach et François Couperin par Pierre-Antoine Clerc, Baptiste Guittet, Kamran Mercier, Claire Meusnier et Elies Tataruch.

Accès libre. Renseignements et inscriptions pour la prochaine édition de ce cours (3 au 7 janvier 2022) au 04 71 09 48 28 ou par mail auprès de [marion.servais@chaise-dieu.com](mailto:marion.servais@chaise-dieu.com)

# Libre à vous...

Parce que la liberté de faire le plein d'expériences n'a d'égal que la tranquillité de pouvoir ne rien faire du tout, nous pensons que le bonheur se trouve quelque part par la liberté, tranquillité, Livradois-Forez. Et c'est très bien comme ça.



[www.vacances-livradois-forez.com](http://www.vacances-livradois-forez.com)

## ACTIONS SOCIALES

### Auprès de nos aînés

Le moment musical proposé le **mercredi 25 août à 11 h** à l'EHPAD Marc Rocher de La Chaise-Dieu sera l'occasion de réunir familles et personnels soignant et administratif autour des pensionnaires de l'établissement et de témoigner ainsi la solidarité du festival avec ceux que l'âge ou la maladie empêche de se rendre aux concerts.

### Auprès des personnes en difficulté sociale

En collaboration avec l'antenne locale de l'association Cultures du cœur, le festival offre l'opportunité à des personnes en situation de précarité sociale de profiter des bienfaits de la musique. Par ailleurs, la grille tarifaire des concerts rend éligible les demandeurs d'emploi et les bénéficiaires des minima sociaux au tarif Premio (environ 50 % de réduction) sur l'ensemble des concerts de cette 55<sup>e</sup> édition.

biennale des  
**MÉTIERS DU BOIS**  
de La Chaise-Dieu

20 / 22 AOÛT 2021

**ESPACE MÉTIERS D'ART**  
Place de l'Echo

14 / 29 AOÛT 2021

Cœur d'Art

# PARTAGEZ TOUTES LES EMOTIONS DU MONDE

## INFOS PRATIQUES ET TOURISTIQUES

### Visites de l'église abbatiale

Du 19 au 29 août 2021, les créneaux de visites libres de l'abbatiale Saint-Robert sont très limités, en raison des contraintes d'installation et de répétitions en dehors des concerts. Pour des raisons de sécurité, elles ne seront pas autorisées du 16 au 19 août et le 30 août.

Renseignez-vous au préalable auprès du bureau d'information touristique lors de votre venue (04 71 00 01 16).

### Visites du parcours muséographique

Durant la période du festival, le parcours payant de visite de l'abbaye, permettant notamment d'admirer les tapisseries du XVI<sup>e</sup> siècle flamand restaurées, est modifié pour tenir compte des contraintes liées au déroulement des concerts.

Renseignements auprès de la billetterie du site (04 71 00 01 16) et sur [chaisedieu.fr](http://chaisedieu.fr)

### Offices religieux

À La Chaise-Dieu durant la période du festival, les offices liturgiques se déroulent quotidiennement dans la chapelle des pénitents et au prieuré des Frères de Saint-Jean.

Les messes dominicales ont lieu en l'abbatiale Saint-Robert et sont célébrées par la Communauté Saint-Jean.

### Dimanche 22 août, 10 h 30

Messe présidée par le Père Michel Quesnel, de l'Oratoire. Avec la participation musicale du Festival et d'Olivier Marion, organiste titulaire du grand orgue de l'abbatiale de La Chaise-Dieu.

### Dimanche 29 août, 10 h 30

Messe présidée par le Frère François-Xavier Cazali, Prieur général des frères de Saint-Jean. Avec la participation musicale du Festival et de Christophe de La Tullaye, organiste titulaire du grand orgue de l'abbatiale de La Chaise-Dieu.

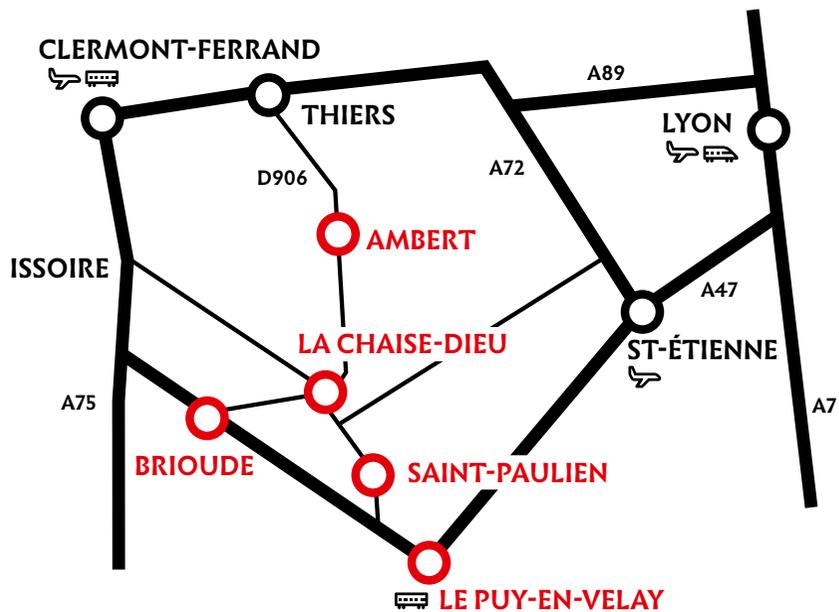
Pour préparer vos aventures  
[auvergne-destination.com](http://auvergne-destination.com)



EXPLORONS  
ENSEMBLE

 **Auvergne**  
Destination

ALLIER • CANTAL • HAUTE-LOIRE • PUY-DE-DÔME



Engagés pour la culture

3 auvergne  
rhône-alpes

## Lieux de concerts

### LA CHAISE-DIEU

**Abbatiale Saint-Robert**  
Place de l'Abbaye  
**Auditorium Cziffra**  
Place Lafayette

### LE PUY-EN-VELAY

**Théâtre municipal**  
Place du Breuil

### BRIOUDE

**Halle aux grains**  
4 rue de la Halle

### ST-PAULIEN

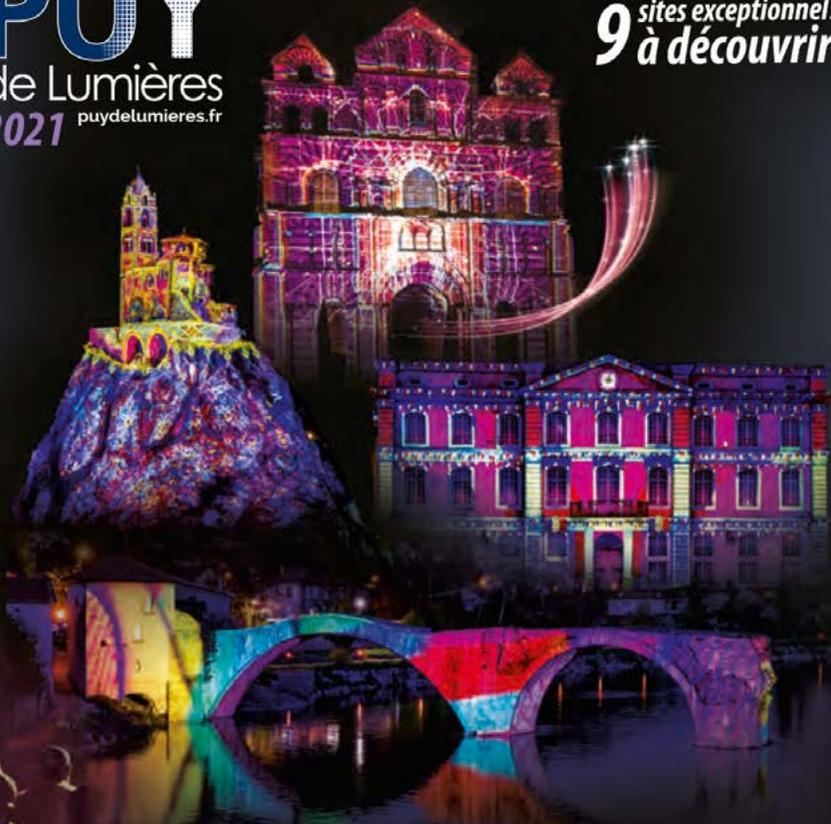
**Collégiale Saint-Georges**  
Place Saint-Georges

### AMBERT

**Ambert en scène**  
Rue Blaise Pascal

PUY  
de Lumières  
2021 [puydelumieres.fr](http://puydelumieres.fr)

Parcours lumières  
9 sites exceptionnels  
à découvrir



Light Event Consulting & Les Illuminations de Puy - BK International

1<sup>er</sup> juillet > 12 septembre

De la tombée de la nuit à minuit

Mai et juin  
Tous les vendredis et samedis

À partir du 1<sup>er</sup> juillet  
Tous les soirs

LA RÉGION  
DES LUMIÈRES  
AUVERGNE - RHÔNE - ALPES

## Informations sur le protocole sanitaire

Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions et d'assurer votre sécurité, celle des artistes et de l'ensemble des équipes, le festival s'adapte aux conditions qu'impose la crise sanitaire actuelle.

- Dans le souci d'appliquer les règles de distanciation, les jauges des concerts à La Chaise-Dieu et en extérieur sont réduites pour l'ensemble du festival 2021.
- Le port du masque est obligatoire pendant toute la durée du concert pour les personnes de 11 ans et plus. Les protections types visières ne sont pas autorisées.
- **Un fauteuil doit être laissé libre entre les spectateurs qui ne se connaissent pas.**
- **Les personnes souhaitant être assises côte à côte (6 maximum) doivent se présenter ensemble à l'entrée de chaque lieu de concert.**
- Une solution hydroalcoolique sera mise à votre disposition aux différentes entrées de l'abbatiale et des autres lieux de concerts.
- Un sens de circulation sera à respecter: suivez les indications du personnel.
- **Couvre-feu: votre billet sert de justificatif en cas de contrôle à la sortie du spectacle.**

### Annulation du festival

En cas d'annulation, vous pourrez obtenir:

- soit le remboursement intégral de vos places ou un avoir valable sur la billetterie du festival en 2022
- soit convertir en don votre achat de places pour soutenir la pérennité de nos activités musicales (don défiscalisable si votre résidence fiscale se trouve en France).

**Ces consignes sanitaires sont susceptibles d'évoluer. Nous nous adapterons et ferons en sorte de vous informer. N'hésitez pas à consulter notre site internet et nos réseaux sociaux.**

## Conditions générales

- Règlements acceptés: carte bancaire (sauf American Express), espèces (sur place), chèque bancaire émis en France, Chèque culture<sup>®</sup>, Chèque-vacances.
- Jusqu'à une semaine avant votre premier concert, toute réservation doit être confirmée par l'envoi du règlement (sous sept jours) et les billets peuvent être expédiés (voir conditions sur le bulletin de réservation).
- À moins d'une semaine de votre premier concert, les réservations par téléphone ne sont acceptées qu'avec règlement immédiat par carte bancaire.
- Les billets payés sont à retirer jusqu'à une heure avant le début du concert, auprès du bureau d'information touristique de La Chaise-Dieu ou à l'entrée des concerts hors La Chaise-Dieu.
- **Les billets ne sont ni remboursés ni échangés et aucun double n'est délivré. Une compensation sous forme d'avoir lors de l'édition suivante pourra être accordée à titre exceptionnel, en raison d'absence justifiée par un cas de force majeure. En cas d'annulation du festival, se reporter à la page 57.**
- **Les concerts commencent à l'heure précise.** Au-delà, les places numérotées et l'accès ne sont plus garantis aux retardataires.
- Les modifications du programme ou de la distribution, ainsi que l'interruption du spectacle au-delà de la 45<sup>e</sup> minute, ne peuvent donner lieu à remboursement. Les billets restent valables en cas de modification de la date, du lieu ou de l'horaire du concert.
- À l'exception des concerts n<sup>os</sup> 15 et 16, plus spécialement destinés aux enfants et aux familles, l'accès aux concerts est déconseillé aux enfants de moins de 7 ans.
- Une tenue correcte, adaptée au caractère sacré des lieux de culte, est exigée. En soirée, tenue habillée recommandée.
- Les personnes handicapées en fauteuil bénéficient, ainsi que leurs accompagnateurs, de places réservées, limitées sur certains lieux de concerts. **Merci de bien vouloir vous signaler au moment de la réservation afin d'être accueilli(e) dans les meilleures conditions.**
- Les bénéficiaires du tarif *Premio* (moins de 28 ans, bénéficiaires des minima sociaux et demandeurs d'emploi) doivent être en mesure de présenter un justificatif à l'entrée de chaque concert (voir page 60).
- Billetterie en ligne: conditions spécifiques sur [www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)

# LA CROIX

## chaque jour au cœur de la culture

L'essentiel de l'actualité culturelle sélectionné et analysé : cinéma, musique, télévision, radio, théâtre, danse, expo, BD, architecture, art de vivre...



Recevez GRATUITEMENT  
**LA CROIX**  
pendant 3 semaines

SOUSCRIVEZ EN LIGNE



[la-croix.com/3SG-CHDIEU](http://la-croix.com/3SG-CHDIEU)

# Abonnements et réductions

## Abonnements

Applicables dès l'ouverture de la billetterie sur tous les concerts, (à l'exception des n° 11, 15 et 16) Non cumulables avec d'autres réductions.

- **Tempo**: pour toute réservation de trois à cinq concerts, avec un même nombre de places pour chaque concert. (environ 10 % de réduction).

**Maestro**: pour toute réservation de six concerts et plus, pour un même nombre de places pour chaque concert. (environ 25% de réduction).

## Réductions

- **Premio**: pour les jeunes de moins de 28 ans, les demandeurs d'emploi et les bénéficiaires des minima sociaux. (environ 50 % de réduction).  
Applicable dès l'ouverture de la billetterie sur tous les concerts (sauf concerts n° 15 et 16) sur présentation d'une pièce justificative. Non cumulable avec d'autres réductions. Les bénéficiaires doivent être en mesure de présenter leur justificatif à l'entrée de chaque concert.
- **Groupe**: le tarif *Tempo* est applicable, à partir du 20 juillet 2021, aux groupes de vingt personnes et plus réservant pour un même concert, dans la limite des places disponibles.  
Contacter le bureau d'information touristique de La Chaise-Dieu au 04 71 00 01 16.

**Dernière minute** : une heure avant le début de chaque représentation, le tarif *Premio* est applicable aux places restantes. Catégories de places et disponibilités non garanties. Pas de choix de placement.

- **Pass' Région**: vous êtes âgé(e) de 16 à 25 ans, domicilié(e) en Auvergne-Rhône-Alpes et élève ou apprenti(e) dans un lycée, un CFA ou une MFR de la région Auvergne-Rhône-Alpes, voire inscrit(e) dans un organisme de formation à distance? Vous pouvez utiliser votre Pass' Région à la billetterie du festival. Offre cumulable avec le tarif *Premio*.
- **Pass' Région +** : vous résidez en Auvergne-Rhône-Alpes et faites partie des seniors bénéficiaires de ce dispositif? Vous pouvez utiliser votre Pass' Région + à la billetterie du festival.

LEPUY-HOTELS.COM

Partenaire officiel du festival !



Bénéficiez d'une réduction de  
**10 %**  
sur votre nuit d'hôtel  
avec votre place de concert



Réservez vite au :  
**04 71 09 85 54**



AVIER LA VICTOIRE - IBIS

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



## Locations et points de vente

### Ouverture de la billetterie

À partir du 10 juin à 10 h

- **Abonnements**  
(à partir de 3 concerts)  
**Guichet et téléphone uniquement**
- **À l'unité** (1 ou 2 concerts)  
**Internet uniquement**

À partir du 17 juin à 10 h

- **Guichet, téléphone & courrier également**
- **À NOTER!**  
En adhérant à l'association Festival de La Chaise-Dieu, vous bénéficiez d'une priorité de réservation. (voir coupon en couverture de la brochure).

### Billetterie en ligne

[www.chaise-dieu.com](http://www.chaise-dieu.com)

### Point de vente

- Bureau d'information touristique de La Chaise-Dieu  
43160 La Chaise-Dieu  
04 71 00 01 16  
[reservation@chaise-dieu.com](mailto:reservation@chaise-dieu.com)
- Horaires d'ouverture :  
Mai et juin : du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h  
Juillet et août : tous les jours de 10 h à 19 h (et une heure avant chaque concert pendant le festival).

## EXPOSITION MEMENTO

RENCONTRE ENTRE LES  
COLLECTIONS DU FRAC AUVERGNE  
ET DU MUSÉE CROZATIER



**MUSÉE CROZATIER**  
**LE PUY-EN-VELAY**  
**JUSQU'AU 19 SEPT.**

Agglo le PUY  
en VELAY

FRAC  
Fonds régional  
d'art contemporain  
Auvergne

En partenariat avec :



## Vue en Ville



**Le plus visible des afficheurs**

04 72 31 75 38

1<sup>er</sup> afficheur culturel 40 x 60 cm  
en France, 10 000 faces centre-ville

MÉCÈNE DU 55<sup>e</sup> FESTIVAL  
DE LA CHAISE-DIEU 2021

[vue-en-ville.com](http://vue-en-ville.com)

## La boutique du festival

**Du 19 au 29 août**

La librairie-boutique éphémère du festival vous accueille dans les salles « casadéennes » situées à deux pas du parvis de l'abbatiale Saint-Robert à l'entrée et à la sortie de chaque concert donné durant la quinzaine.

N'hésitez pas à venir flâner dans cet espace agencé avec goût et convivialité, où vous attendent de multiples nouveautés (livres, disques et produits dérivés comme ce superbe foulard aux couleurs du festival) !



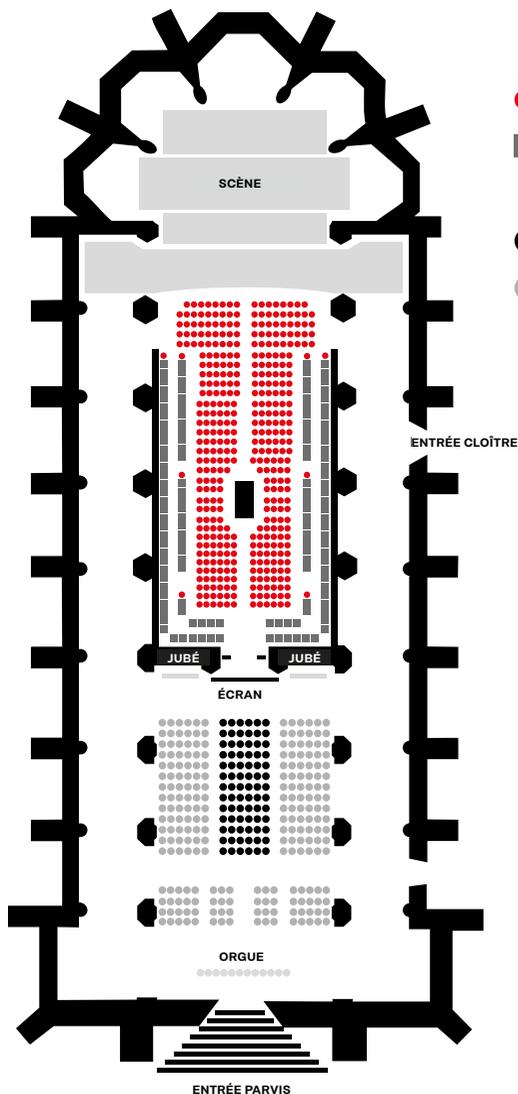
## LIBRAIRIE



## DANS LA FORÊT

**Découvrez l'espace  
Livres - Vins - Cafés  
de la nouvelle librairie  
de La Chaise-Dieu,  
place de l'Abbaye**

# Plan de l'abbatiale



## Vue directe Excellente qualité d'écoute

- CHŒUR
- STALLES
- NEF1 places à visibilité très réduite
- NEF2 places sans visibilité directe

## Visibilité et écoute : précisions

Un jubé de pierre sépare l'abbatiale Saint-Robert en deux parties: le chœur, autrefois réservé aux moines, et la nef, où les pèlerins venaient vénérer le tombeau de saint Robert.

Situées derrière le jubé, les places en nef 1 ont une visibilité très réduite, tandis que les places en nef 2 n'ont pas de visibilité directe. Cependant, les spectateurs situés dans les nefs 1 et 2 bénéficient d'un système de retransmission vidéo de haute qualité et d'un renfort sonore optimisé pour chaque concert.

# TARIFS

Abbatiale	TARIF A1	STALLE	CHŒUR	NEF 1	NEF 2
Concerts n° 3, 7, 14, 17, 21, 25 et 27	PLEIN TARIF	90€	80€	32€	21€
	TARIF TEMPO	81€	72€	29€	19€
	TARIF MAESTRO	68€	60€	24€	16€
	TARIF PREMIO	45€	40€	16€	11€

Abbatiale	TARIF A2	STALLE	CHŒUR	NEF 1	NEF 2
Concerts n° 5, 8, 10, 19, 23 et 26	PLEIN TARIF	85€	76€	27€	17€
	TARIF TEMPO	77€	69€	24€	15€
	TARIF MAESTRO	64€	57€	21€	13€
	TARIF PREMIO	43€	38€	14€	9€

Abbatiale	TARIF SPÉCIAL	STALLE	CHŒUR	NEF 1 ET 2
Concert n° 11 (Intégrale)	HORS ABONNEMENT	150€	122€	42€

Le tarif spécial s'applique uniquement si vous souhaitez écouter ce cycle dans son intégralité. Vous pouvez également faire le choix d'assister à une ou deux parties, auquel cas le tarif B s'appliquera pour chaque concert.

Abbatiale	TARIF B	STALLE SÉRIE 1	CHŒUR SÉRIE 2	NEF 1 ET 2 SÉRIE 3
Concert n° 2	PLEIN TARIF	60€	49€	17€
	TARIF TEMPO	54€	44€	15€
	TARIF MAESTRO	45€	37€	13€
	TARIF PREMIO	30€	24€	8€

Saint-Paulien	TARIF C	SÉRIE 1	SÉRIE 2
Concert n° 12	PLEIN TARIF	60€	49€
	TARIF TEMPO	54€	44€
	TARIF MAESTRO	45€	37€
	TARIF PREMIO	30€	24€

Auditorium Cziffra	TARIF D	PARTERRE
Concerts n° 1, 6, 9, 13, 18, 24	PLEIN TARIF	55€
	TARIF TEMPO	50€
	TARIF MAESTRO	41€
	TARIF PREMIO	28€

**Brioude (Halle aux grains)**  
Concert n° 20

**Ambert**  
**Salle « Ambert en scène »**  
Concert n° 4

Auditorium Cziffra	TARIF FAMILLE	25€ adulte	15€ enfant - 16 ans
Concert n° 16			

**Abbatiale**  
Concert n° 15

# BULLETIN DE RÉSERVATION

Individuel ou pour un même nombre de places pour chaque concert.

À RETOURNER : Bureau d'information touristique de La Chaise-Dieu  
Avenue de la Gare - 43160 La Chaise-Dieu – Tél. : 04 71 00 01 16

N°	AOÛT	HEURE	LIEU	TITRES	TARIFS	TYPE DE PLACES	PRIX UNITAIRE
1	Jeu 19	16h30	Cziffra	LE PIANISTE AUX CINQUANTE DOIGTS	D		
2	Jeu 19	21h	Abbatiale	RÉCITAL «HOMMAGE À CZIFFRA»	B		
3	Ven 20	21h	Abbatiale	MESSE EN SI DE BACH	A1		
4	Ven 20	21h	Ambert	VARIATIONS DANSEES	D		
5	Sam 21	11h	Abbatiale	LA JEUNE FILLE ET LA MORT	A2		
6	Sam 21	16h30	Cziffra	VIOLONCELLE ET PIANO EN SONATES	D		
7	Sam 21	21h	Abbatiale	TRÉSOR SACRÉ DE SCARLATTI	A1		
8	Dim 22	15h	Abbatiale	THE ANGELS	A2		
9	Dim 22	17h30	Cziffra	RÉCITAL ADI NEUHAUS	D		
10	Dim 22	21h	Abbatiale	AUTOUR DE MOZART	A2		
11	Lun 23	Des 15h30	Abbatiale	LISZT, ANNÉES DE PÈLERINAGE (Intégrale)	SPECIAL		
11a	Lun 23	15h30	Abbatiale	LISZT, ANNÉES DE PÈLERINAGE (Partie I)	B		
11b	Lun 23	18h	Abbatiale	LISZT, ANNÉES DE PÈLERINAGE (Partie II)	B		
11c	Lun 23	21h	Abbatiale	LISZT, ANNÉES DE PÈLERINAGE (Partie III)	B		
12	Lun 23	21h	St-Paulien	VOÛTES ROMANES POUR VOIX D'HOMMES	C		
13	Mar 24	16h30	Cziffra	MILLE REGRETZ	D		
14	Mar 24	21h	Abbatiale	SAINT-SAËNS/GOUNOD	A1		
15	Mer 25	11h	Abbatiale	PIERRE ET LE LOUP	FAMILLE		
16	Mer 25	16h30	Cziffra	HISTOIRE DU SOLDAT	FAMILLE		
17	Mer 25	21h	Abbatiale	RAVEL/STRAVINSKY	A1		
18	Jeu 26	16h30	Cziffra	BACH AU FÉMININ	D		
19	Jeu 26	21h	Abbatiale	TRIPTYQUE SCHÜTZ	A2		
20	Jeu 26	21h	Brioude	DE LA PEINTURE	D		
21	Ven 27	21h	Abbatiale	POÈMES LYRIQUES	A1		
22	Ven 27	21h	Le P.-en-Velay	PASSIONS VÉNITIENNES	B		
23	Sam 28	11h	Abbatiale	AUTOUR DE VIVALDI	A2		
24	Sam 28	16h30	Cziffra	BEETHOVEN ANCIEN ET MODERNE	D		
25	Sam 28	21h	Abbatiale	RÉCITAL À DEUX PIANOS	A1		
26	Dim 29	15h	Abbatiale	VOIX CÉLESTES	A2		
27	Dim 29	21h	Abbatiale	UNE SYMPHONIE IMAGINAIRE	A1		

## COCHEZ VOTRE CHOIX POUR LE RETRAIT DES BILLETS

Je souhaite retirer mes billets auprès du Bureau d'Information Touristique de La Chaise-Dieu.

Je souhaite retirer mes billets à l'entrée des concerts hors de La Chaise-Dieu, dans l'heure qui précède.

Je souhaite recevoir mes billets par envoi suivi  
Frais d'envoi : 3€

Je souhaite recevoir mes billets par envoi recommandé. Frais d'envoi : 5€

SOUS-TOTAL  
× \_\_\_\_\_ PLACES(S) DE CONCERT

FRAIS D'ENVOI (CI-CONTRE)

LIVRE-PROGRAMME : 8€\* × \_\_\_\_\_

TOTAL

\* Tarif préférentiel de 8€ jusqu'au 6 août

# JE DEVIENS DONATEUR PARTICULIER DE L'ASSOCIATION

## POURQUOI SOUTENIR LE FESTIVAL DE LA CHAISE-DIEU ?

- Pour contribuer concrètement à un projet d'intérêt général ;
- Pour s'associer à un projet artistique d'envergure liant excellence musicale et sites patrimoniaux d'exception ;
- Pour faciliter l'accès de tous les publics à la culture ;
- Pour susciter l'éveil à l'art et au patrimoine ;
- Pour permettre la découverte de jeunes talents et nouveaux ensembles ;
- Pour contribuer à la création artistique ;
- Pour bénéficier d'une déduction d'impôt et de nombreux avantages ;
- Pour rejoindre un cercle de mécènes engagés pour la culture et partager des moments conviviaux.

MONTANT DU DON	45€	90€	250€	500€	1000€	DON LIBRE
COÛT RÉEL*	15,30€	30,60€	85€	170€	240€	
AVANTAGES						
Mention dans le livre-programme	+	+	+	+	+	
Je ne souhaite pas figurer dans le livre-programme <input type="checkbox"/>						
Bon pour un livre-programme		+	+	+	+	
Envoi du bilan annuel du Festival			+	+	+	
Bon pour une coupe de champagne				+	+	
Invitation à la soirée du Cercle des partenaires locaux pendant le Festival					+	

\* Après déduction fiscale égale à 66% du montant versé dans la limite de 20% du revenu imposable

## COORDONNÉES

NOM \_\_\_\_\_

PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

EMAIL \_\_\_\_\_

## MODE DE RÈGLEMENT

PAR CHÈQUE BANCAIRE  
à joindre à votre envoi à l'ordre de l'Association  
Festival de La Chaise-Dieu

PAR CARTE BANCAIRE  
par téléphone au 04 71 09 48 28

EN LIGNE  
rdv sur [chaise-dieu.com/fr/particuliers](http://chaise-dieu.com/fr/particuliers)

Merci de renvoyer votre bulletin de soutien ainsi que votre règlement à l'adresse suivante :  
Festival de La Chaise-Dieu / Maison du Cardinal /  
2 place de la Fontaine / 43160 La Chaise-Dieu

# JE DEVIENS MEMBRE DE L'ASSOCIATION

Pour l'année 2021

Pour l'année 2022

En adhérant avant le 10 juin, j'accepte que mon nom figure dans le livre-programme.  OUI  NON

## Membre actif

Plus de 25 ans  
Cotisation annuelle de 20€

Jusqu'à 25 ans inclus  
Cotisation annuelle de 10€

Membre titulaire  
Cotisation annuelle de 70€

Membre souscripteur  
Cotisation annuelle de 220€

Membre bienfaiteur  
Cotisation annuelle de 550€

Souhaite compléter l'adhésion par un don (voir formulaire au dos)

VOUS BÉNÉFICIEZ	VOUS ADHÉREZ	10€	20€	70€	220€	550€
Priorité d'envoi de la brochure		+	+	+	+	+
Tarif réduit sur le T-shirt 2021		+	+	+	+	+
Priorité de réservation				+	+	+
Une stalle gratuite pour un concert					+	
Une stalle gratuite pour trois concerts						+

## COORDONNÉES

NOM \_\_\_\_\_

PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

EMAIL \_\_\_\_\_

DATE DE NAISSANCE \_\_\_\_\_

## MODE DE RÈGLEMENT

PAR CHÈQUE BANCAIRE  
à joindre à votre envoi à l'ordre de l'Association  
Festival de La Chaise-Dieu

PAR CARTE BANCAIRE  
par téléphone au 04 71 09 48 28

EN LIGNE  
rdv sur [chaise-dieu.com/fr/particuliers](http://chaise-dieu.com/fr/particuliers)

Merci de renvoyer votre bulletin de soutien ainsi que votre règlement à l'adresse suivante :  
Festival de La Chaise-Dieu / Maison du Cardinal /  
2 place de la Fontaine / 43160 La Chaise-Dieu

**CONTACT & INFORMATIONS POUR LES ADHÉSIONS:** [festival@chaise-dieu.com](mailto:festival@chaise-dieu.com)

# RÉSERVATION

**À RETOURNER, ACCOMPAGNÉ DU RÈGLEMENT :**  
Bureau d'information touristique de La Chaise-Dieu  
Avenue de la gare - 43160 La Chaise-Dieu

## NOM

## PRÉNOM

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_

COURRIEL \_\_\_\_\_ TÉL. \_\_\_\_\_

**RÈGLEMENT**  Chèque bancaire à l'ordre de: Festival de La Chaise-Dieu  
 Carte bancaire (sauf American Express)

N° DE CARTE \_\_\_\_\_ EXPIRE FIN \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

CRYPTOGRAMME VISUEL \_\_\_\_\_ (trois derniers chiffres au dos de la carte, près de la signature)

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de vente page 58

## SIGNATURE

Si vous ne souhaitez pas recevoir la lettre d'information du Festival, cochez cette case

Nous nous engageons à ne jamais transmettre ou divulguer vos coordonnées à quiconque.  
Conformément à la loi Informatique et libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données vous concernant.

# SOUTENEZ LE FESTIVAL DE LA CHAISE-DIEU

En soutenant le Festival de La Chaise-Dieu, vous contribuez au rayonnement d'un événement international et à la diffusion de la musique classique auprès de tous les publics. Vous favorisez la découverte de jeunes artistes ou ensembles musicaux et encouragez un projet artistique d'envergure et de qualité.

Pour cela, vous pouvez :

- adhérer à l'Association « Festival de La Chaise-Dieu »
- faire un don

Initié en 1966 par Georges Cziffra (†) et Georgy Cziffra Jr (†)  
Le Festival est administré par l'association « Festival de La Chaise-Dieu »  
Jacques Barrot (†), Guy et Josette Ramona, présidents d'honneur  
Gérard Roche, président  
Julien Caron, directeur général

---

## **PARTENAIRES INSTITUTIONNELS**

Région Auvergne-Rhône-Alpes  
Département de la Haute-Loire  
État – Direction régionale des affaires  
culturelles Auvergne-Rhône-Alpes  
Communauté d'agglomération  
du Puy-en-Velay  
Syndicat Mixte du Projet Chaise-Dieu  
Département du Puy-de-Dôme

Agglo Pays d'Issoire  
Communautés de communes Ambert  
Livradois Forez – Brioude Sud Auvergne  
Villes de La Chaise-Dieu – Le Puy-en-Velay  
Brioude – Lavaudieu – Saint-Paulien –  
Ambert  
Polignac – Félines – Beauzac – Chamalières-  
sur-Loire – Craponne-sur-Arzon – Marsac-en-  
Livradois – Beurières – Dore-l'Église – Usson –  
Le Vernet-Chaméane – Saint-Germain-L'Herm

---

## **MÈCÈNE CLÉ DE VOÛTE**

Fondation d'entreprise Omerin

## **GRANDS MÈCÈNES**

bioMérieux  
Fondation d'entreprise Michelin  
EREN Groupe

## **MÈCÈNES**

EDF – direction régionale Auvergne-  
Rhône-Alpes  
Crédit Agricole Loire Haute-Loire  
Groupe Caisse des dépôts –  
délégation régionale Auvergne-Rhône-Alpes  
Laboratoires Théa  
Texprotec  
Horticulture & Jardins  
Vue en ville

## **PARTENAIRES**

Audi Ravon Automobile  
Champagne Deutz  
Clear Channel France  
GL Events  
Société des Eaux de Volvic  
Sacem  
Spedidam  
Ymedia

## **MÈCÈNES – CERCLE DES PARTENAIRES LOCAUX**

Berger Voyages  
Chavinier, Aurillac : Tous réseaux d'énergie  
Colorteam  
Eurex Allègre Faure  
Fareva La Vallée  
Fondation d'entreprise Fareva  
Groupe Barbier  
Groupe Lepuy-hotels.com  
Groupe Vacher  
Librairie Laïque  
Livraloc  
Maison Borde  
Pagès – Distillerie du Velay  
Pagès Infusions  
Peretti  
Sabarot Wassner

## **PARTENAIRES COMMUNICATION & MÉDIAS**

La Croix  
France 3 Auvergne-Rhône-Alpes  
France Bleu Pays d'Auvergne – France Bleu Saint-  
Etienne-Loire  
La Montagne / L'Éveil de la Haute-Loire  
RCF Allier – Haute-Loire – Puy-de-Dôme  
Radio Craponne